

# REVISTA **ACONTECE APAS**

O CANAL DO SUPERMERCADISTA DE SÃO PAULO | ANO II • EDIÇÃO Nº 15 • AGOSTO 2012

## » BRASILE E PORTUGAL ESTREITAM LAÇOS COMERCIAIS

*Presidente João Galassi é homenageado no 50º Encontro dos Descobrimentos, em Lisboa e Ourém-Fátima*

» Conscientização é a palavra de ordem em campanha das sacolas

» Associados de Marília participam da Caravana APAS

» Novos convênios na área fiscal e de ponto eletrônico



## O RECONHECIMENTO AOS MELHORES ENTRE OS MELHORES DO VAREJO NACIONAL.

O **TROFÉU PONTO EXTRA** ABRE PASSAGEM PARA OS DESTAQUES DO ANO. EM SUA 17ª EDIÇÃO, VAI PREMIAR OS FORNECEDORES DO SETOR EM MAIS DE 20 CATEGORIAS. SÃO PESSOAS E EMPRESAS QUE COLOCARAM A INOVAÇÃO, O COMPROMETIMENTO E A EXCELÊNCIA EM PRIMEIRO PLANO E CONTRIBUÍRAM PARA O DESENVOLVIMENTO DO VAREJO E A SATISFAÇÃO DO CONSUMIDOR.

PARA OS SUPERMERCADISTAS, É O MOMENTO DE PRESTIGIAR OS PARCEIROS QUE AGREGAM VALOR AO DIA A DIA E AOS NEGÓCIOS. PARA A INDÚSTRIA, É A OPORTUNIDADE DE EVIDENCIAR A QUALIDADE DE SEU TRABALHO.

EM BREVE, O MERCADO VAI CONHECER OS FINALISTAS AO **GRANDE PRÊMIO SUPERMERCADISTA PARA A INDÚSTRIA BRASILEIRA.**

PARA MAIS INFORMAÇÕES ACESSE:  
[WWW.TROFEUPONTOEXTRA.COM.BR](http://WWW.TROFEUPONTOEXTRA.COM.BR)

Administração e Realização



Revista Oficial



Apoio



Promoção e Organização





**Presidente:** João Galassi

**1º Vice-presidente:** Chalim Savegnago

**2º Vice-presidente:** Carlos Alberto Binato

**3º Vice-presidente:** Ronaldo dos Santos

**Vice-presidentes:** Aparecido Omote, Antonio Gandra, Armando Almeida, Aurélio José Mialich, Carlos Ely, Dinis Dias, Domingos Felipe Bergamini, Edivaldo Bronzeri, Eduardo Kawakami, Jad Zogheib, José Carlos Novellini, José Flavio Fernandes, Marcio Milan, Omar Ahmad Assaf, Orlando Morando Junior, Pedro Celso Gonçalves, Pedro Lopes Brandão, Roberti Catricala, Roberto Longo Pinho Moreno  
**Delegado junto à Abras:** Omar Abdul Assaf  
**Superintendente:** Carlos Corrêa

#### **Diretorias Regionais**

**Araçatuba:** Carlos Fernandes Felipe

**Baixada Santista:** Carlos Varandas

**Bauru:** Erlon Ortega

**Campinas:** Alexandre Ferrato

**Marília:** Plácido Messias Filho

**Presidente Prudente:** Pedro Nicoluci

**Ribeirão Preto:** Tiago Albanezi

**São José do Rio Preto:** Renato Martins

**Sorocaba:** Joel Siqueira

**Vale do Paraíba:** Fernando Shibata

#### **Diretorias Distritais**

**Leste:** Sílvio Alves

**Oeste:** José Eduardo de Carvalho

**Sul:** Alessandro Ibiapina



Veículo institucional da Associação Paulista de Supermercados

**Diretor:** Orlando Morando Júnior

**Editor:** Joaquim Ferreira

**Coordenação editorial:** Fernanda Junqueira

**Reportagem:** Juliana Carlos e Neide Martingo

**Fotografia:** Eliane Cunha, Paulo Pepe e

Arquivo APAS

**Produção:** Promovisão • [www.promovisao.com.br](http://www.promovisao.com.br)

**Diagramação:** Paulo Garcia

**Revisão:** Rita Cino

**Tratamento de imagem:** Artnet Digital

**Produção gráfica:** Fernanda Pieroni

**Impressão:** Ibeq Gráfica

Acontece APAS é uma publicação institucional da APAS – Associação Paulista de Supermercados, distribuída gratuitamente aos associados.

Os artigos assinados não refletem, necessariamente, a opinião da Associação.

**Tiragem:** 7.000 exemplares

**Para anunciar:** (11) 3647-5027 ou [comercial@promovisao.com.br](mailto:comercial@promovisao.com.br)

**Sugestões e críticas:** [imprensa@apas.com.br](mailto:imprensa@apas.com.br) ou (11) 3647-5000

**Acesse:** [www.portalapas.org.br](http://www.portalapas.org.br) / [www.ambientesaudavel.org.br](http://www.ambientesaudavel.org.br)

**Siga-nos:** [www.twitter.com/infoapas](https://www.twitter.com/infoapas) [www.facebook.com/portal.apas](https://www.facebook.com/portal.apas)

## APAS recebe dois prêmios em Portugal

*Prêmios foram motivados por promover a amizade entre os povos e estreitar os laços comerciais entre empresários dos dois lados do Atlântico*



A APAS tem muito o que comemorar. No início de julho a capital portuguesa, Lisboa, sediou o 50º Encontro dos Descobrimientos. A APAS participou a convite da CJLP – Comunidade de Juristas de Língua Portuguesa, organizadora do evento, que em março havia trazido a São Paulo uma comitiva de empresários de Ourém-Fátima, a quem tivemos a honra de receber na sede da entidade.

O presidente da Câmara Municipal de Ourém, Paulo Fonseca, líder do grupo, não mediu esforços para aproximar os fornecedores portugueses dos varejistas brasileiros e organizou uma grande recepção aos empresários brasileiros na sede da Prefeitura.

Foi um evento de grande força política, onde recebemos duas

distinções: o Prêmio Descobrimientos e o Troféu da cidade de Ourém-Fátima, onde participamos de uma rodada de negócios envolvendo empresários dos dois lados do Atlântico.

Promover a amizade entre os povos e estreitar os laços comerciais entre Brasil e Portugal foram os motivos das honrarias concedidas à APAS. Foi, sem dúvida, uma experiência marcante e de grande importância para a entidade e para o segmento de supermercados do Estado de São Paulo, berço de tantos descendentes de portugueses que investiram no varejo.

A APAS agradece as homenagens e se compromete a disseminar entre seus associados as múltiplas possibilidades de negócios com os empresários portugueses.

Comemoramos, ainda, o balanço positivo da Escola APAS neste primeiro semestre, com a realização de 221 cursos, uma contribuição importante para a capacitação de nossos funcionários. Entre as estratégias de ação da Escola destacamos as parcerias com fornecedores, o que tem contribuído significativamente para aprimorar os treinamentos.

Em conjunto com o departamento de Economia e Pesquisa, a Escola APAS preparou uma pesquisa salarial para orientar os supermercadistas na hora de admitir, substituir ou promover um integrante da equipe. Terão acesso ao estudo somente as empresas que responderem ao questionário.

As diretorias, como poderão ver nesta edição da Revista Acontece APAS, prosseguem seu trabalho de desenvolver projetos de interesse dos associados para melhorar cada vez mais nossa qualificação.

Boa leitura!

  
João Galassi

### Sumário

<b>Mensagem do Presidente</b> .....	<b>pág. 3</b>	<b>Social</b> .....	<b>pág. 15</b>
<i>APAS recebe dois prêmios em Portugal</i>		<b>Indicadores</b> .....	<b>pág. 16</b>
<b>Diretorias</b> .....	<b>pág. 4-7 e 11-13</b>	<b>Perfil: Paulo Kawakami</b> .....	<b>pág. 17</b>
<b>Capa</b> .....	<b>pág. 8</b>	<i>Equilíbrio espiritual</i>	
<i>50º Encontro dos Descobrimientos</i>		<b>Lazer/Viagens: Cuiabá</b> .....	<b>pág. 18</b>
<b>Serviços</b> .....	<b>pág. 14</b>	<i>Chapada dos Guimarães e Pantanal</i>	

RELACIONAMENTO COM O ASSOCIADO

# Dia descontraído para os associados de Marília

Supermercadistas conhecem a sede da entidade e visitam o Hipermercado Andorinha e o Empório Luzita



A ideia de receber na sede da APAS, em São Paulo, os associados de todas as partes do Estado cresce e acumula vantagens. No dia 27 de junho foi a vez de um grupo de supermercadistas de Marília e região participar do projeto Caravana APAS. Acompanhados do diretor da APAS Regional Marília Placídio Messias Filho, os empresários chegaram à capital paulista pela manhã. “Este é um momento especial para nós. Espero que gostem da programação e aproveitem ao máximo para conhecer os produtos e serviços da APAS e usufruí-los”, disse o diretor Placídio.

Os associados conversaram com os gestores da APAS sobre o trabalho desenvolvido pela entidade para atender a demanda do setor. Na ocasião, eles puderam dar sugestões sobre as principais campanhas da APAS. Após um *tour* pelo Centro de Convenções Espaço APAS, seguido de um brinde para celebrar o encontro e de almoço com o superintendente Carlos

## Conheça os participantes da Caravana de Marília

Empresa	Nome	Cidade
Supermercado Cam Cam	Edson Batista da Silva	Marília
Supermercado Casa Avenida	Artemis Alves de Souza e Valmir Moreira Rosa	Assis
Supermercado Florentino	Jair Florentino	Marília
Supermercados França	João Bernardino de França	Macaraí
Supermercado Neves	Messias das Neves Ferreira	Assis
Supermercado Pag Poko	Heleno Suzuki	Assis
Supermercado Palmital	Placídio Messias Filho	Palmital
Supermercado Peg Pag Lima	Clemente da Silva Lima Júnior	Paraguaçu Paulista
Supermercado Pompéia	Adilson Josafa Sampaio, Edson Roque da Silva e Edmárcio Ambrosin Gomes	Pompeia
Supermercado Preço Certo	Daniel Maranhão e Helder Almeida Cardoso	Marília
Supermercado São Francisco	Sérgio Reis da Silva	Marília
Supermercado União	Daniel Heitor Marinelli e Anselmo Andreucci Júnior	Vera Cruz
Supermercado Vale Verde	Hélio Shinji Nagao	Marília
Varejão Gaspar	José Marques Gaspar e Aparecida de Lourdes Gaspar	Tupã
Patrocinador: Kodilar	Valdernei Franco e Silvío César Munhoz Fazan	São José do Rio Preto

Corrêa – representando o presidente João Galassi –, os associados partiram para as visitas técnicas em lojas que atendem públicos distintos: o Hipermercado Andorinha, na zona norte, e o Empório Luzita, na zona oeste.

Para encerrar bem um dia que foi proveitoso, os 22 supermercadistas participaram de um *happy hour* no Bar do Juarez, e depois seguiram viagem com destino a Marília.

## Recado da APAS

O projeto das Caravanas tem como objetivo principal a integração, além de proporcionar aos associados de municípios distantes da capital conhecerem a sede da APAS. Com a alegria e descontração de um passeio, a Caravana proporciona ao associado a oportunidade de ampliar o relacionamento com a entidade e os pares supermercadistas de suas regiões.

### CONVÊNIOS E OPORTUNIDADES

## APAS firma convênios de ponto eletrônico e na área fiscal

*Parcerias oferecem descontos aos associados e já valem para todo o Estado*

Novas parcerias firmadas pela Diretoria de Convênios da APAS são sinônimo de bons negócios para os associados. Mas as vantagens vão além da economia para o supermercadista. Atenta às necessidades do varejista, o qual necessita constantemente acompanhar e se adequar às mudanças na área fiscal, a entidade assinou convênio com a empresa Mix Fiscal, que oferece aos associados o serviço de classificação fiscal do mix de produtos da loja a preços competitivos em relação aos praticados pelo mercado.

Com o convênio é possível manter a base de cadastro de produtos corretamente classificados tanto para as contribuições para o PIS e COFINS como em relação ao ICMS. “O convênio ampara o associado que quer deixar ou manter tudo em ordem no negócio. A Mix Fiscal poderá ajudar no cadastro de produtos”, afirma o diretor de Convênios Edivaldo Bronzeri.

A parceria com a empresa já está valendo. A APAS, junto com a Mix Fiscal, organizará em todas as Regionais e Distritais palestras ministradas por profissionais especializados, analistas tributários da Mix Fiscal, para apresentação do novo serviço aos associados.



Edivaldo Bronzeri, diretor de Convênios: vantagens vão além da economia

### Ponto Eletrônico

A APAS firmou também um convênio com a Control ID, companhia especializada no sistema de ponto eletrônico. Toda empresa, por determinação do Ministério do Trabalho e do Emprego (MTE), deve se adequar à Portaria nº 1.510/2009, em vigor desde abril e que regulamenta o Registro de Ponto Eletrônico. Com a adesão ao novo convênio, os associados podem obter preços diferenciados na compra de relógios de ponto com tecnologia de identificação biométrica.

## Recado da APAS

Com a Mix Fiscal, o associado obtém ganhos ao fazer a classificação fiscal do mix de produtos em tempo real, colaborando para não haver distorção das informações transmitidas à Receita Federal. Já o convênio com a Control ID atende à nova regulamentação do MTE, com relógios de ponto seguros, de qualidade e de fácil instalação.

T&amp;D

# Escola APAS tem balanço positivo no 1º semestre

*A expansão de serviços e de cursos, presenciais e online, são motivo de comemoração*

Este é um ótimo momento para se fazer um balanço dos serviços oferecidos pela Escola APAS. Os resultados dos primeiros seis meses do ano da escola que prepara os funcionários do setor merecem comemoração. A E-Super – Escola Digital de Supermercados, por exemplo, possibilita ao associado qualificar e preparar suas equipes sem se preocupar com tempo e distância. Confira a seguir o balanço dos projetos realizados pela Diretoria de Treinamento e Desenvolvimento, por meio da Escola APAS, neste primeiro semestre.

## Cursos presenciais

No primeiro semestre deste ano foram oferecidos 221 cursos aos associados. Entre eles os das Regionais e Distritais, os descentralizados e as oficinas práticas. Um total de 4.300 funcionários tiveram oportunidade de usufruir dos cursos e ampliar seus conhecimentos no período.

## Cursos e adesões da E-Super

Os funcionários dos associados têm à disposição 39 cursos online, cujos temas foram desenvolvidos de acordo com as necessidades do mercado. Hoje são 139 adesões registradas na E-Super, sendo que já foram emitidos 906 certificados. Atualmente, o total de cadastrados chega a mil.

O programa E-Super é uma parceria entre a APAS e o Instituto IGA Coca-Cola e patrocinado pela Femsa (Companhia de Bebidas do México). A ferramenta, lançada na feira da APAS no ano passado, oferece cursos para colaboradores de supermercados das mais diversas áreas. Por intermédio de um software, o aluno aprende a qualquer momento, em qualquer lugar que tenha um computador com acesso à internet.

## Pesquisa salarial

O trabalho realizado pelo departamento de Economia e pela Diretoria de T&D resultou numa pesquisa regional cujo resultado vai orientar os próprios supermercadistas participantes na hora de admitir, substituir ou promover um funcionário. Além disso, o objetivo da pesquisa foi levar aos associados participantes as melhores práticas de gestão para que se adaptem às necessidades do setor. Os associados receberam as perguntas por e-mail. A expectativa da APAS era de obter 100 respostas, mas 198 responderam.

## Parceria com Itaiquara Alimentos

Esta foi mais uma iniciativa que marcou os últimos seis meses da Escola APAS. Os funcionários dos associados participaram de oficinas de padaria, confeitaria e massas semifolhadas na Escola Senai Horácio Augusto da Silveira. A Itaiquara disponibilizou a experiência, insumos e técnicos, e a APAS levou os funcionários dos supermercados. Os alunos saíram de lá prontos para exercer a função, já que a prática das atividades é priorizada. Até hoje foram formadas oito turmas, com aproximadamente 16 alunos em cada.

Os cursos de confeitaria, com 16 horas de duração, foram realizados nas cinco Distritais. Já a oficina prática de panificação e massas semifolhadas está marcada para os dias 20 e 21 de agosto na APAS Distrital Leste. Os interessados precisam ter conhecimentos básicos em panificação. Cada empresa pode fazer a inscrição de um funcionário.

## Comitê de RH

Os representantes da área de Recursos Humanos



Reciclagem: cursos ocorrem mensalmente em todas as Regionais e Distritais

dos supermercados associados reuniram-se duas vezes este ano, na sede da entidade, para discutir as necessidades do setor, das equipes e a melhor forma de atender a todos. Em março foi realizada uma palestra sobre a falta de mão de obra, e em junho o tema discutido foi a dificuldade na contratação de profissionais portadores de deficiência. O assunto que estará em discussão é escolhido pelo próprio Comitê. Os debates dão um norte para o setor e os resultados podem ser utilizados para melhorar a rotina dos supermercadistas e de suas equipes.

## Novos consultores para 2013

O setor varejista está sempre se atualizando e os consultores que preparam os profissionais da área precisam estar bem informados. Sendo assim, a Escola APAS está selecionando interessados que tenham algo a acrescentar quando o assunto é varejo. Não é necessário ter formação específica, e sim experiência no segmento, que possa ser transmitida aos alunos. O objetivo é inovar a grade de cursos e prestar um serviço de qualidade aos associados. Mais informações sobre os cursos você encontra no Portal APAS: [www.portalapas.org.br](http://www.portalapas.org.br).

## Recado da APAS

Os números positivos do primeiro semestre, com o aumento de profissionais treinados pela Escola APAS, evidencia o rumo certo do trabalho da APAS. Sem dúvida, isso se refletirá no dia a dia do seu negócio. Parabéns a todos os participantes: supermercadistas e funcionários.

# APAS é destaque no 50º Encontro dos Descobrimentos

*Objetivo do evento em Lisboa e em Ourém-Fátima foi estreitar os laços comerciais e de amizade entre Brasil e Portugal*

Uma aproximação entre empresários portugueses e o varejo paulista, representado pela APAS, aconteceu entre os dias 4 e 6 de julho, em Lisboa, e dia 7 em Ourém-Fátima, Portugal, durante o 50º Encontro dos Descobrimentos. O objetivo do evento, uma iniciativa da CJLP – Comunidade de Juristas de Língua

Portuguesa, foi promover a amizade entre os povos e estreitar os laços comerciais entre Brasil e Portugal, facilitados pela língua.

No primeiro dia do evento, o superintendente da APAS Carlos Corrêa apresentou a APAS e o setor de supermercados aos empresários portugueses, com



João Galassi recebe homenagem em Ourém das mãos da presidente da Assembleia Deolinda Simões

Centro Internacional da Cultura



a palestra “Portugal na história do retalho brasileiro”, em que destacou a influência dos investidores luso-descendentes ao setor de supermercados, alcançando cerca de 26% do faturamento.

O presidente da APAS João Galassi foi homenageado duas vezes. Em Lisboa, recebeu o “Prêmio Descobrimientos”, que destaca personalidades por celebrar a amizade entre os povos de Brasil e Portugal, assim como fomentar os laços comerciais entre os dois países. Em Ourém-Fátima, recebeu o Troféu da cidade das mãos da presidente da Assembleia, Deolinda Simões (equivalente à presidente da Câmara Municipal no Brasil).

O presidente da Câmara Paulo Fonseca (equivalente a

prefeito no Brasil), destacou a importância da APAS e dos supermercados paulistas como possíveis parceiros dos empresários portugueses de vinho, azeite e pescados, equipamentos para construção, higiene, beleza e serviços. “É uma honra receber estas homenagens, especialmente pelo seu simbolismo e, sem dúvida, será um estímulo para que possamos aproximar ainda mais os dois países e ampliar os negócios envolvendo o varejo”, disse Galassi.

Na recepção organizada pela Câmara Municipal de Ourém participaram ainda empresários romenos de vários segmentos, também interessados em exportar produtos e serviços para o Brasil.

## Confira as autoridades que participaram do evento

**Alcides Martins** – Subprocurador Geral da República (Brasil)

**Alexandre Baptista Coelho** – Juiz Desembargador do Tribunal da Relação de Évora

**Ana Luísa Galdes** – Juíza Desembargadora do Tribunal da Relação de Lisboa

**Ana Vieira** – Secretária Geral da Confederação do Comércio e Serviços de Portugal (CCP)

**António Abrantes Galdes** – Juiz Conselheiro do Supremo Tribunal de Justiça de Portugal

**Antonio Gameiro** – Deputado em Portugal

**António Sampaio da Nóvoa** – Reitor da Universidade de Lisboa

**Arlindo Catoia Varela** – 1º Vice-Presidente da Federação das Câmaras de Comércio Exterior no Brasil

**Augusto Rossini** – Diretor do Departamento Penitenciário Nacional - Brasil

**Deolinda Simões** – Presidente da Assembleia de Ourém-Fátima

**Dina Monteiro** – Juíza Desembargadora do Tribunal da Relação de Lisboa

**Edmundo Duarte** – Secretário de Desenvolvimento da Prefeitura de Indaiatuba (SP)

**Eduardo Vera-Cruz Pinto** – Diretor da Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa

**Eloisa de Souza Arruda** – Secretária de Justiça do Estado de São Paulo

**João Galassi** – Presidente da APAS (Associação Paulista de Supermercados)

**Jorge Miranda** – Professor Catedrático da Faculdade de Direito de Lisboa e da Universidade Católica Portuguesa

**José Eduardo Martins Cardozo** – Ministro da Justiça do Brasil

**Luís Maria Vaz das Neves** – Presidente do Tribunal da Relação de Lisboa

**Manuel Ramalho** – Presidente do *International Club of Portugal*

**Maria Cardoso** – Juíza do Tribunal de Impostos de Lisboa

**Maria Manuela Aguiar** – Deputada em Portugal

**Mário Vilalva** – Embaixador do Brasil em Portugal

**Nelson Faria de Oliveira** – Secretário-Geral Administrativo da CJLP (Comunidade de Juristas de Língua Portuguesa)

**Paulo Fonseca** – Presidente da Câmara Municipal de Ourém-Fátima

**Ricardo Camargo** – Diretor Executivo da Associação Brasileira de Franchising (ABF)



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Fotos > Comunicação APAS e Centro Internacional de Cultura (CIC)

1 e 2. O diretor do Departamento Penitenciário Nacional - Brasil **Augusto Rossini**, o secretário-geral Administrativo da CJLP **Nelson Faria de Oliveira**, o presidente da Câmara (prefeito) de Ourém **Paulo Fonseca**, a presidente da Assembleia (Câmara de Vereadores) **Deolinda Simões** e o presidente da APAS **João Galassi**: amizade entre Brasil e Portugal

3. Rodadas de negócios: parceria com empresários portugueses e romenos

4. **Manuel Ramalho** (presidente do International Club of Portugal), **Paulo Fonseca** (presidente da Câmara de Ourém), **António Sampaio da Nóvoa** (reitor da Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa), **Mário Vilalva** (Embaixador do Brasil em Portugal), **Eduardo Vera-Cruz Pinto** (diretor da Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa), **Eloisa Arruda** (secretária de Justiça do Estado de São Paulo), **José Eduardo Martins Cardozo** (Ministro da Justiça do Brasil), **Nelson Faria de Oliveira** (organizador do evento) e **Carlos Corrêa** (superintendente da APAS)

5. O presidente **João Galassi** recebe o Prémio Descobrimentos, ao lado da esposa **Virgínia**

6. **Nelson Faria de Oliveira** (à dir.), organizador do evento, entrega certificado de participação ao superintendente **Carlos Corrêa**, que proferiu palestra

7. **Nelson Faria de Oliveira**, **João Galassi**, **António Abrantes Geraldes**, **Luís Maria Vaz das Neves**, **Eduardo Vera-Cruz Pinto**, **Dina Monteiro**, **Edmundo Duarte**, **Jorge Miranda** e **Augusto Rossini**

8. O ministro da Justiça do Brasil **José Eduardo Martins Cardozo** (ao centro) foi condecorado com a Medalha de Honra da Universidade de Lisboa, ao lado de **Eduardo Vera-Cruz Pinto**, **Nelson Faria de Oliveira**, **Jorge Miranda** e **Augusto Souza Rossini**

9. Apresentação da *Lisbon Film Orchestra* no Jantar de Gala

SUSTENTABILIDADE

# Conscientização é palavra de ordem em campanha das sacolas

APAS prepara um documentário que levará informação ao ponto de venda



Nova campanha: planeta saudável depende de cuidados com o meio ambiente

A palavra de ordem na APAS continua sendo conscientização. A campanha das sacolas está em nova fase e dará prioridade à prestação de serviços. A ideia é mostrar que todos podem fazer a sua parte para proteger o meio ambiente. O diálogo com a população será direto: basta que o supermercadista participe.

Todo associado que quiser abrir um canal de comunicação com os clientes terá à disposição uma campanha e um documentário no Portal APAS, a partir deste mês de agosto. O material poderá ser usado no ponto de venda. Como os supermercados abastecem 80% dos lares brasileiros, os empresários do setor tornaram-se

multiplicadores de informações e podem fazer muito por suas cidades e bairros.

A campanha terá foco educacional. Por meio dela, quem estiver na loja poderá aprender a usar corretamente os saquinhos, por exemplo, para que uma quantidade menor deles seja utilizada na hora de levar as compras para casa. Afinal, as sacolas entopem bueiros e podem acumular água, o que facilita a proliferação do mosquito da dengue, entre outros malefícios. A população irá saber também porque é melhor optar pela sacola reutilizável e qual a melhor forma de limpá-la.

Já o documentário terá aproximadamente sete minutos de duração e vai mostrar com fatos reais e em detalhes todos os impactos gerados pelas sacolas na vida das pessoas. Algumas entrevistas de profissionais, como sanitaristas, ambientalistas e representantes da defesa civil reforçarão a ideia de que o objetivo é preservar os recursos naturais.

“Não vamos perder o foco da campanha, que é a conscientização dos consumidores para o uso racional das embalagens. Continuaremos a incentivar por meio de campanhas internas o uso de meios sustentáveis no transporte de mercadorias”, disse o presidente João Galassi.

## Recado da APAS

Nesta nova fase da campanha, o objetivo é conscientizar um número maior de pessoas. Não é preciso ser associado para utilizar as peças da campanha e o documentário. Os demais setores do varejo também podem aproveitar e propagar os cuidados com o meio ambiente. Só assim as futuras gerações terão um ambiente mais saudável.

ASSUNTOS JURÍDICOS E FINANCEIROS

# APAS suspende lei das filas nos supermercados

Entidade obteve liminares em três municípios. Leis determinavam que os supermercadistas deveriam ficar atentos às filas



Filas nos checkouts:  
Adin suspende eficácia  
de leis municipais

A justiça reconheceu o que na prática os associados já sabiam. Não é possível controlar o tempo de permanência dos consumidores nas filas de checkouts dos supermercados. Dessa maneira, a APAS entrou com uma Ação Direta de Inconstitucionalidade (Adin) para suspender a eficácia de leis em Santos, São José dos Campos e Araraquara, entendendo que a competência para legislar sobre a matéria é do Estado e da União, e não do município. Nessas três cidades paulistas,

legislações determinavam que o supermercadista teria que observar o tempo máximo que os consumidores esperavam nas filas para pagar suas compras.

A entidade foi atendida em todos os casos. Enquanto as liminares prevalecerem, os estabelecimentos não precisarão fazer este controle. “É preciso deixar claro que o maior patrimônio de um supermercado é o cliente. Tudo o que é feito, cada detalhe, é para que ele se sinta satisfeito e volte. O investimento dos supermercadistas para que não se formem filas é grande”, diz o diretor de Assuntos Jurídicos e Financeiros da APAS Roberto Longo Pinho Moreno.

Para o diretor, a legislação penalizava os varejistas e não dava alternativas. Longo esclarece que o atendimento é muito relativo, afinal, profissionais que operam os checkouts podem ser mais rápidos e ágeis do que outros, assim como os clientes, que na hora de colocar os produtos no checkout, seguem um ritmo próprio. “Estas são as razões que tornam impossível o controle. Desta forma, sempre que houver uma lei municipal, a APAS procurará a justiça para reverter a determinação”, completou ele.

## João Galassi é reeleito presidente da APAS

*Nova gestão 2012-2014 tem início no dia 1º de setembro*

João Galassi foi reeleito presidente da APAS para a gestão 2012-2014, com o trabalho em destaque pelo respeito aos direitos do consumidor e ao meio ambiente. A Assembleia ocorreu em 29 de junho, na sede da entidade, conforme convocação publicada em jornais de grande circulação do País, e a chapa – única – foi apresentada e aprovada pelos membros presentes. O evento de posse será realizado no dia 31 deste mês e o segundo mandato inicia-se em 1º de setembro.

“Agradeço a confiança dos diretores da APAS. Os desafios são grandes, mas a determinação é ainda maior. A união do nosso setor dá forças para prosseguir com os nossos objetivos”, disse Galassi. Em dois anos de mandato o presidente João Galassi e as 17 diretorias de gestão, criadas em 2010, desenvolveram projetos e campanhas para valorizar os associados e os consumidores do Estado de São Paulo. As ações também resultaram em ganhos institucionais junto ao poder público, ao firmar parcerias com entidades de grande credibilidade no Estado e no Brasil.

O deputado Orlando Morando (em pé) fala, observado pelos delegados Edison Giatti Lahoz (Assistência Policial do DPPC) e Elaine Biasoli Pacheco (Saúde Pública do DPPC); o diretor do DPPC Dejar Gomes Neto e o superintendente Carlos Corrêa

Comunicado APAS



ASSUNTOS JURÍDICOS E FINANCEIROS

## APAS e Polícia Civil na defesa dos direitos do consumidor

Encontro apresentou a forma de atuação do DPPC e esclareceu dúvidas de supermercadistas

Mais uma vez a APAS dá o exemplo e mostra aos associados que a transparência é o melhor caminho para melhorar os serviços ao consumidor. Um encontro realizado em 15 de junho, na sede da entidade, reuniu o vice-presidente da APAS e deputado estadual Orlando Morando, o superintendente Carlos Corrêa e o delegado e diretor do Departamento de Polícia de Proteção à Cidadania (DPPC) Dejar Gomes Neto. O superintendente Carlos Corrêa fez a abertura do evento. O objetivo foi detalhar a forma de atuação do DPPC e esclarecer as dúvidas dos profissionais que

trabalham nas áreas jurídica e de segurança alimentar dos supermercados da capital paulista e da Grande São Paulo. O DPPC é especializado em investigações de delitos relacionados ao consumidor, à saúde pública, ao meio ambiente e às relações de trabalho. O vice-presidente da APAS e deputado estadual Orlando Morando falou sobre a importância do trabalho do DPPC: “Queremos aprimorar as relações de consumo. Neste evento, a Polícia Civil pode apontar nossas principais falhas e mostrar o que podemos fazer para melhorar o atendimento”, ressaltou.

### SOCIAL

## “La Vie en Rose” em Cancun e Miami

Foram nove dias de passeios e descanso. O diretor da APAS Distrital Oeste José Eduardo de Carvalho e sua esposa, a gerente comercial Carla Tavares, viajaram para Cancun (México) e Miami (EUA) no mês de abril. Ele já conhecia os lugares; ela não. Detalhe que fez tudo ainda mais especial, já que o diretor mostrou os lugares à Carla. “A beleza natural de Cancun, por exemplo, é impressionante. Já em Miami fizemos compras. Nossa filha, a Maria Eduarda, ficou com a minha sogra. Foi realmente possível relaxar”, afirmou Carvalho. “O único problema foi a imensa saudade que sentimos dela”, admitiu.



Arquivo pessoal

O casal Carla e José Eduardo: diversão e compras

# Soluções em eventos

*Centro de Convenções Espaço APAS abriga desde palestras e reuniões a gravações de comerciais e desfiles*

Existe um local na APAS que não pertence apenas à entidade: está à disposição de todos e é palco de palestras, comemorações, festas e reuniões. O Centro de Convenções Espaço APAS abriga não apenas os eventos da associação. Ele pode ser alugado por empresas ou pessoas que vão se casar, por exemplo, e querem receber os amigos. O espaço versátil, que prima pelo bom atendimento de seus clientes e marcado pela beleza e modernidade, é motivo de orgulho para os associados.

O Espaço APAS existe há 11 anos, desde quando o prédio no Alto da Lapa foi construído. O local, idealizado pelo renomado arquiteto João Armentano, já recebeu várias premiações. Foi vencedor do Prêmio Caio nos anos de 2004, 2005 e 2007, como o melhor centro de convenções de sua categoria. Todo o complexo compreende 19 salas, 250 vagas no estacionamento e 1.000 metros quadrados de área total para eventos.

Um dos diferenciais é que as divisões do espaço, com salas em formatos diferentes, se moldam aos eventos sociais e corporativos. Tanto capricho vem de uma equipe dedicada. O gestor da área é Eduardo Ariel Grunewald; trabalham com ele um supervisor, executivos de vendas, produtor de eventos e a equipe operacional, que garante que os pedidos dos clientes sejam todos atendidos. Existe também o pessoal terceirizado que faz a manutenção, segurança e limpeza do prédio. Já empresas parceiras se encarregam de soluções em tecnologia, áudio e vídeo, buffet e estacionamento.

## Pisos América, Europa e Ásia

O auditório do Espaço APAS tem capacidade para receber até 500 pessoas. Os nomes dos espaços também



Equipe do espaço: local é motivo de orgulho para associados

são destaque: Piso América do Sul, com as salas São Paulo, Brasil, Peru, Uruguai, Chile e Argentina; Piso América do Norte, com os auditórios México, Estados Unidos e Canadá; Piso Europa, onde podem ser organizadas desde pequenas reuniões até feiras de exposição, com três salas independentes – Espanha, Itália e Portugal; e Piso Ásia, com as salas Japão, Líbano, Coréia e China, usadas para treinamentos e pequenas reuniões. Entre os clientes estão as empresas TOTVS, Gafisa, UOL, Sky, Even, M.Officer, Nike e Faculdades Anhanguera. “Aqui, além de grandes eventos e palestras, já ocorreram desfiles de moda, gravações de comerciais e vídeos institucionais. É bom ser testemunha de momentos especiais”, diz, orgulhoso, Ariel.

Para falar com o Espaço APAS, escreva para [eariel@apas.com.br](mailto:eariel@apas.com.br) ou ligue para (11) 3647-5203.

## Orlando Morando prestigia inauguração do Supermercado Vencedor

O município de Santana do Parnaíba, na Região Metropolitana de São Paulo, ganhou no dia 4 de julho uma nova loja do Grupo Ricoy, com a bandeira Vencedor. O vice-presidente da APAS e deputado estadual Orlando Morando Júnior, entre outras autoridades, prestigiou a cerimônia de inauguração. Após o descerramento da fita inaugural, os convidados tiveram a oportunidade de conhecer as instalações do ponto de venda.

O presidente do Grupo Ricoy Rodolfo Nagai, ex-diretor da rede de atacarejo Assaí, está de volta ao setor varejista de São Paulo após cinco anos. A nova unidade, de dois mil metros quadrados de área de vendas e 20 checkouts, está localizada na divisa com Cajamar e próxima à Alphaville.



Diretoria do Grupo Ricoy e o deputado Orlando Morando cortam a fita inaugural da loja



Viviane: "cada corrida é uma vitória"

## Com saúde não se brinca

Até agosto de 2011, a responsável pela área financeira da rede de supermercados Shibata, Viviane Shibata, procurava uma atividade física com a qual se identificasse. Foi exatamente nesta época que ela começou a caminhar, e logo estava correndo. Hoje, as corridas, que acontecem religiosamente três vezes por semana e duram, em média, uma hora, são mais do que um hobby. Além de se sentir melhor, Viviane emagreceu 11 quilos e viu os resultados de seus exames, como o de colesterol, melhorarem.

A supermercadista é um exemplo. "Correr na esteira é entediante. Prefiro a rua e sempre escolho locais diferentes para me sentir mais segura". As corridas são uma motivação para Viviane, que já está participando de várias competições. Uma delas ocorreu no mês de maio: foi a primeira etapa do Circuito Athenas de Corrida de Rua 2012, em São Paulo. "A sensação de desafio é maravilhosa", comemora.

## Inflação moderada no segundo semestre

Neste primeiro semestre, o Índice de Preços nos Supermercados (IPS/APAS), calculado pela Fipe, apontou elevação de 2,30% (janeiro a junho). O resultado deu-se, principalmente, pela elevação nos preços dos produtos industrializados (1,58%), in natura (9,32%) e bebidas (8,69%). Os itens que mais contribuíram para o aumento foram abobrinha (81,34%), cenoura (39,28%), óleo de soja (14,94%), sardinha em lata (11,90%), cerveja (6,99%) e refrigerante (2,16%). De modo geral, a alta nos preços está relacionada a fatores sazonais e que não devem persistir ao longo do segundo semestre. Tais elevações de preços tiveram relação direta com alguns fatores climáticos, como excesso de chuvas ou seca prolongada, por exemplo, que afetaram algumas culturas agrícolas (soja). Isso impactou na oferta dos produtos e, conseqüentemente, nos preços. Deste modo, a inflação tende a apresentar evolução mais favorável ao longo dos próximos meses, atingindo 5,5% no final de 2012. Para os próximos meses, o comportamento dos preços de cereais e produtos in natura deve ser mais favorável, contribuindo para uma evolução mais moderada dos preços ao longo do segundo semestre.

## IVS tem primeiro semestre favorável

O faturamento real dos supermercados no Estado de São Paulo (deflacionado pelo IPS/APAS) registrou alta de 3,63% neste primeiro semestre (janeiro a junho), no conceito todas as lojas, em comparação com o mesmo período de 2011. Já no conceito mesmas lojas, a alta foi de 6,32%.

Quando comparamos junho e maio, vemos queda de 1,64%, que já era esperada diante do bom desempenho verificado no primeiro trimestre. Isso é reflexo, principalmente, do reajuste do salário mínimo em janeiro, que favoreceu o consumo, mas ao longo dos meses seguintes a renda começou a ficar comprometida com outras despesas, o que reduziu o ritmo de crescimento.

Na comparação com junho de 2011, o crescimento foi de 3,03%, o que corrobora com as expectativas de que este ano vem apresentando crescimento nas vendas, porém em ritmo menor. Por sua vez, os hipermercados registraram queda de 0,36% no primeiro semestre em comparação ao mesmo período de 2011. De modo geral, o crescimento das vendas em formatos diferenciados, como as lojas de vizinhança, vem impactando as vendas em hipermercados.

O setor supermercadista aponta desempenho favorável neste primeiro semestre quando comparado a outras atividades econômicas e ao PIB brasileiro, reflexo da conjunção da elevação do salário mínimo, crescimento do emprego e da renda.

## Momento favorável se traduz em aumento da confiança

A Pesquisa de Confiança dos Supermercados do Estado de São Paulo (PCS/APAS) registrou otimismo estável em julho, se comparado a junho. Dos entrevistados, 35% apontaram otimismo com relação ao ambiente econômico atual e futuro, enquanto 28% mostraram-se pessimistas e 37% mantiveram-se neutros.

No entanto, vale ressaltar que houve melhora no otimismo com o momento atual (percepção atual): 33,2% apontaram otimismo com relação ao ambiente econômico atual, enquanto 27,7% mostraram-se pessimistas e 39,1% mantiveram-se neutros. Mas, ainda assim, a expectativa futura mostrou otimismo mais elevado quando comparado à percepção atual.

O otimismo com relação ao futuro foi de 37,1%, enquanto o pessimismo atinge 28,1%. No mês de julho o que afetou positivamente o setor foi a percepção atual otimista com relação às vendas nos supermercados (50%) e a satisfação com o Governo Estadual (65%).

Do mesmo modo já verificado no primeiro semestre, o segundo semestre deve se pautar em um ambiente de confiança, refletindo o comportamento da evolução da economia brasileira e mundial. A continuidade da queda da taxa de juros, o aumento das vendas e o comportamento satisfatório no mercado de trabalho ditarão a confiança dos empresários do setor supermercadista.

\* Rodrigo Mariano, departamento de Economia e Pesquisa da Associação Paulista de Supermercados (APAS)



## Equilíbrio espiritual que faz a vida prosperar

*O supermercadista Paulo Kawakami, fundador da rede Kawakami, dedicou sua vida aos ensinamentos da filosofia Seicho No Ie*

A tranquilidade e a gentileza marcam as maneiras e ações do supermercadista Paulo Iwao Kawakami. Uma sabedoria que foi desenvolvida ao longo de toda uma vida. Além de ser responsável pela criação e crescimento da rede de supermercados que leva o sobrenome da família – com lojas em Marília e Tupã (interior de São Paulo) – Kawakami se dedicou à filosofia Seicho No Ie. Ele tem 76 anos e há pelo menos 30 divide o tempo entre os negócios, a família e a Seicho No Ie, um modo feliz de viver em harmonia com a natureza.

A Seicho No Ie nasceu no Japão em março de 1930. Segundo Kawakami, é um ensinamento de amor que prega que o ser humano é filho de Deus, que o mundo da matéria é projeção da mente e, também, nos revela qual é a verdadeira natureza do ser humano. Nela, todas as religiões são luzes de salvação que emanam de um único Deus.

Existe um núcleo de Seicho No Ie em Marília, criado pelo supermercadista Kawakami, do qual foi presidente por 16 anos. Ele frequentou o núcleo de Ibiúna, antes de ser criado o de Marília. “Distribuí folhetos e vendi livros para disseminar a filosofia. Por meio da Seicho No Ie conseguimos equilibrar a parte espiritual para que a material possa crescer. Desta forma os planos podem prosperar”, completa.

O empresário credita o sucesso alcançado nos negócios aos ensinamentos Seicho No Ie. Hoje, a rede Kawakami tem quatro unidades: duas na cidade de Marília e outras duas em Tupã. “A mente sadia faz prosperar a vida, a família e os negócios”, afirma. Hoje, Kawakami vai pelo menos uma vez por semana ao núcleo Seicho No Ie, que ajudou a fundar, em sua cidade. “Trata-se de um lugar de recuperação”, completa.



Paulo, no altar do núcleo Seicho No Ie, de Marília: harmonia com a natureza

Arquivo pessoal

## Ecoturismo e belezas naturais em Cuiabá

*Turistas podem recarregar as energias na Chapada dos Guimarães e no Pantanal, próximos à capital mato-grossense*

Todos esperam o período de férias e querem, principalmente, viajar e descansar. Porém, sabemos que nem sempre é possível integrar bem os dois verbos numa mesma frase. Desta forma, se o cansaço é inevitável, que seja revigorante e alegre. Cuiabá, a capital do Mato Grosso, famosa pelo forte calor, oferece lugares e possibilidades que vão além da extrema beleza. A palavra “especial” serve muito bem para a Chapada dos Guimarães e para o Pantanal, dois lugares próximos, onde é possível ver belezas naturais e praticar o ecoturismo.

A Chapada dos Guimarães, distante 65 km de Cuiabá, é considerada um dos chacras do planeta. Quem quer recarregar as energias em meio a paisagens belíssimas, com cachoeiras, sítios arqueológicos e cavernas – onde são vistas inscrições rupestres e pinturas – encontra o lugar certo ali. Lendas e mistérios marcam a região, que atrai turistas e estudiosos de arqueologia e ufologia. Um dos pontos imperdíveis é o Parque Nacional da Chapada dos Guimarães. A paisagem é marcada por gigantes esculturas de pedra. Lá está o chamado corredor eletromagnético, que atrai muita gente sensível.

Chapada dos Guimarães está próxima a Cuiabá. No detalhe, o tuiuiú: ave símbolo do Pantanal



A vegetação no parque é o cerrado, com árvores contorcidas e grande variedade de flores perfumadas, e a fauna é representada pelo jacaré-coroa, lobo-guará e tamanduá-bandeira, entre outros animais. O complexo de cachoeiras é um espetáculo à parte.

Já o Pantanal, considerado patrimônio natural mundial da Unesco, é um lugar marcado pela exuberância. Situado ao sul de Mato Grosso e no noroeste do Mato Grosso do Sul – indo por Poconé, a distância é de cerca de 100 km – o Complexo do Pantanal pode ser chamado de zoológico sem fronteiras. As araras, tucanos, tuiuiús, periquitos e garças estão sempre ali, à vista. Os veados e as capivaras pastam tranquilos, mesmo quando estão por perto onças pintadas, lobos, sucuris e jacarés. Os rebanhos de gado, sempre em grande quantidade, compõem o belo visual.

Há diversas atividades à disposição do turista que quer “mergulhar” nos costumes do Pantanal. Ele pode acompanhar, por exemplo, uma comitiva de peões, pescar nos rios da região e visitar fazendas. Ou simplesmente apreciar a beleza.

# A ESCOLA APAS QUER TRANSFORMAR SUA IDEIA EM UMA GRANDE PARCERIA

Chegou a hora de mostrar seu talento numa instituição de ensino renomada. A **Escola APAS** está à procura de profissionais com programas de treinamento diferenciados para novos cursos. Seja criativo e faça parte de uma equipe dedicada e inovadora.

Se sua ideia for aprovada, seu programa fará parte do **Catálogo de Cursos 2013**.

Participe do processo de seleção e envie seu projeto até **28 de setembro de 2012** para [escola@apas.com.br](mailto:escola@apas.com.br).

**Aproveite esta oportunidade. Torne-se um parceiro da Escola APAS.**

Para mais informações, ligue:

**(11) 3647-5000**



# Evento família APAS 2012

*O melhor final de semana do ano acontece em 3 meses. Corra e garanta já a diversão da sua família.*

Três dias de descanso, diversão, networking e uma programação especial preparada para você aproveitar com quem mais gosta. Adquira hoje mesmo o seu pacote. O encontro acontecerá de **9 a 11 de novembro**, no **Bourbon Atibaia Convention & SPA Resort**, eleito o "Melhor Resort de Campo do Brasil" pelo Guia Brasil 4 Rodas.

VEJA COMO DESFRUTAR DESTES  
MOMENTOS AGRADÁVEIS

PREÇOS E CONDIÇÕES ESPECIAIS  
PARA ASSOCIADOS APAS

Em até 5x no boleto\*

\* Consulte valores e regulamento através  
da Central APAS de Relacionamento.

PARA MAIS  
INFORMAÇÕES,  
ENTRE EM CONTATO  
COM A CENTRAL  
APAS DE  
RELACIONAMENTO:  
**(11) 3647-5000**

Patrocínio

Realização

Promoção  
e Organização

 Ticket®

 APAS  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE SUPERMERCADOS

 PROMO  
VISO